



No 3/1992



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΥΓΕΙΑ»

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
«SANTÉ»

COMMEMORATIVE STAMP SET
«HEALTH»

SONDERMARKENSERIE
«GESUNDHEIT»



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATÉLIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
60 Δρχ.	EITZ (Ελεύθερη σύνθεση)	7.000.000
80 Δρχ.	Γαστρεντερολογικό Συνέδριο (Ελεύθερη Σύνθεση)	2.000.000
90 Δρχ.	Καρκίνος (Ελεύθερη σύνθεση)	15.000.000
120 Δρχ.	Ασφάλεια και Υγεία εργαζομένων (Ελεύθερη σύνθεση)	2.500.000
280 Δρχ.	Καρδιοχειρουργικό Κέντρο «ΩΝΑΣΕΙΟ»	500.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 27 x 35 χιλιοστά σε φύλλα των 50 τεμαχίων
ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Βασιλική Κωνσταντινέα
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «MIX. A. ΜΟΑΤΣΟΣ» Α.Β.Ε.Ε.
 Γραφικών Τεχνών ΑΘΗΝΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 22 Μαΐου 1992 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι και 21 Μαΐου 1993, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.
 Πλήρεις σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία για τέσσερις μήνες από την κυκλοφορία τους και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο για δέκα μήνες, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση το λογότυπο της ασφάλειας και υγείας των εργαζομένων με τα σήματα προστασίας.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διατίθενται προς 665 δρχ. ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία μέχρι και 8 Μαΐου 1992.
 Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 105 64 ΑΘΗΝΑ) για 15 ημέρες από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Το 'Ειτζ είναι παγκόσμιο πρόβλημα. Περισσότερα από 10 εκατομμύρια άνδρες, γυναίκες και παιδιά έχουν μολυνθεί από τον HIV (ιό της ανθρώπινης ανοσοανεπάρκειας) και περίπου 5000 άνθρωποι μολύνονται καθημερινά.

Το 'Ειτζ αφορά όλους μας. Κανένας δεν είναι απρόσβλητος. Μέχρις ότου οι ιατρικές έρευνες οδηγήσουν στην ανακάλυψη θεραπείας της νόσου ή προφυλακτικού εμβολίου μοναδικό όπλο εναντίον της εξάπλωσης της νόσου είναι η σωστή ενημέρωση. Μάθε και προφυλάξου.

N. ΜΑΤΣΑΝΙΩΤΗΣ

Καθηγητής Παιδιατρικής
 Πανεπιστημίου Αθηνών
 Ακαδημαϊκός
 Πρόεδρος Εθνικής Επιτροπής AIDS

Η 1η Ενωμένη Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Γαστρεντερολογίας αποτελεί την συνέχιση του XIV Διεθνούς Πανευρωπαϊκού Συνεδρίου και του VII Συνεδρίου Ενδοσκοπήσεων του Πεπτικού και συμμετέχουν όλες οι Ευρωπαϊκές Επιστημονικές Εταιρείες που ασχολούνται με παθήσεις του Πεπτικού Συστήματος.

Από το 1992 αποφασίστηκε να γίνεται ετησίως, αρχής γενομένης από την Αθήνα, μέσα στα πλαίσια της Ενωμένης Ευρώπης αλλά με Παγκόσμια συμμετοχή.

Το Συνέδριο αυτό θεωρείται από τα μεγαλύτερα ιατρικά γεγονότα στον κόσμο, με συνέδρους άνω των 6.000, όπου καταγράφεται η επιστημονική πρόοδος στην Γαστρεντερολογία που έχει επιτευχθεί τα προηγούμενα χρόνια και οι προοπτικές που διανοίγονται στο μέλλον. Αποτελεί μεγάλη τιμή για την χώρα μας η ανάθεση από την Διεθνή

Κοινότητα της διοργάνωσης ενός τόσο μεγάλου Επιστημονικού Συνεδρίου.

ΑΝΑΣΤ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
 Γενικός Γραμματέας της
 Εκτελεστικής Επιτροπής

Ο καρκίνος είναι στο σύγχρονο κόσμο η δεύτερη αιτία θανάτου — μετά τα καρδιαγγειακά νοσήματα. Η συχνότητα συνεχώς αυξάνει και υπολογίζεται ότι κατά τα τέλη του αιώνας ένα στα τέσσερα άτομα θα προσβάλλεται από την νόσο αυτή. Τα αίτια δεν είναι εντελώς γνωστά, πλην όμως πιστεύεται ότι οφείλεται σε εξωγενείς παράγοντες, που ο σύγχρονος άνθρωπος είτε τις εισπνέει (κάπνισμα), είτε τις προσλαμβάνει διά των τροφών, ή τέλος τις υφίσταται (ακτινοβολίες). (Ο καρκίνος, παρόλο ότι είναι νόσος των μεγάλων ηλικιών, προσβάλλει και νεαρά άτομα, ακόμα και τα μικρά παιδιά). Τα κράτη της Ευρώπης έχουν επιδοθεί σε αγώνα για την ελάττωση της θνησιμότητας από καρκίνο, μέχρι το τέλος του αιώνα, κατά 15%. Το πρόγραμμα αυτό στηρίζεται στην πρόληψη και έγκαιρο διάγνωση.

Κ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
 Καθηγητής Ιατρικής
 Πανεπιστημίου Αθηνών

Με απόφαση του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 25ης Ιουλίου 1991 ανακηρύσσεται το 1992 «Ευρωπαϊκό Έτος Ασφάλειας, Υγιεινής και Υγείας στους χώρους εργασίας».

Η Ελλάδα, όπως και οι άλλες χώρες της Κοινότητας, συμμετέχει στον εορτασμό αυτό με σειρά εκδηλώσεων και πρωτοβουλιών που θα ευαισθητοποιήσουν κάθε ενδιαφερόμενο αλλά και το ευρύ κοινό.

Στα πλαίσια αυτών των εκδηλώσεων εκδίδεται σχετικό με το θέμα γραμματόσημο. Η επιλογή για το γραμματόσημο αρχαία παράσταση είναι από μελανόμορφο αγγείο του βου π.Χ αιώνα και απεικονίζει το εργαστήριο του Ηφαίστου. Η όλη εικόνα συμπληρώνεται με το λογότυπο που εξέδωσε η Κοινότητα επ' ευκαιρία του Έτους.

Σ. ΑΣΛΑΝΗΣ

Πρόεδρος της Επιτροπής
 για το Ευρωπαϊκό Έτος
 Ασφάλειας, Υγιεινής και
 Υγείας στο χώρο Εργασίας
 Δ/ντής Υπουργείου Εργασίας

Το Κοινωνικό Ίδρυμα «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης» ανήγειρε πρότυπο Καρδιοχειρουργικό Κέντρο, από τα πλέον σύγχρονα στο διεθνή χώρο, σε έκταση 8.000 τ.μ. επί της Λεωφ. Συγγρού στην Αθήνα.

Το Νοσοκομείο θα παραδοθεί πλήρως εξοπλισμένο στην ελληνική κυβέρνηση προς λειτουργία. Είναι δωρεά του Ιδρύματος Ωνάση στον ελληνικό λαό και έγινε με στόχο την κάλυψη κατά το μέγιστο δυνατόν, των αναγκών του κοινωνικού συνόλου στον τόσο ευαίσθητο χώρο της υγείας. Η δύναμη του ανέρχεται σε 112 κλίνες: 52 χειρουργικές, 50 καρδιολογικές και 10 παιδοκαρδιοχειρουργικές.

Α. ΖΑΜΠΕΛΑΣ
 Εντεταλμένος Σύμβουλος

VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITES
60 Drs	SIDA (Composition libre)	7.000.000
80 Drs	Congrès de gastro-enterologie (Composition libre)	2.000.000
90 Drs	Cancer (Composition libre)	15.000.000
120 Drs	Sécurité et Santé des travailleurs (Composition libre)	2.500.000
280 Drs	Centre Cardio-chirurgical ONASSIS (Composition libre).	500.000

DIMENSIONS : 27 x 35 mm en feuilles de 50 timbres.
DESSIN : Vasiliki Konstantinea
PROCEDE D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : "MICH. A. MOATSOS"

CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 22 mai 1992 et seront vendus dans les bureaux de poste jusqu' au 21 mai 1993, sauf épuisement anticipé. Les séries complètes seront vendues dans les bureaux de poste pendant quatre mois à dater de leur mise en circulation, et dans le Bureau philatélique central pendant dix mois, sauf épuisement anticipé.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles porteront une composition relative au logo de la Sécurité et Santé des travailleurs.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues par souscription, à raison de 665 drs. pièce dans les bureaux de poste, jusqu' au 8 mai 1992. Elles seront également en vente au Bureau philatélique central (100 rue Eolou, 105 64 ATHENES), pendant 15 jours à dater de leur mise en circulation, sauf épuisement anticipé.

Le SIDA est un probleme mondial. Plus de 10 millions d' hommes, de femmes et d' enfants ont été contaminés par l' HIV (virus du déficit immunitaire humain) et environ 5.000 personnes de plus le sont par jour. Le Sida nous concerne tous. Personne n' est à l' abri de cette maladie. Jusqu' à ce que les recherches médicales permettent la découverte d' une thérapie, ou d' un vaccin préventif, la seule arme pour lutter contre sa propagation est l' information. Apprends et prends tes précautions.

N. MATSANIOTIS
 Professeur en pédiatrie
 à l' Université d' Athènes
 Académicien
 Président de la Commission Nationale SIDA

La 1ère Semaine Européenne de Gastro-entérologie constitue la suite du XIVème Congrès International Pan-Européen et du VIIIème Congrès d' Endoscopies du Système Digestif; toutes les Sociétés Scientifiques Européennes qui s' occupent des affections du Système Digestif y participent.

Il a été décidé qu' à partir de 1992, cette réunion se tiendra une fois par an, en commençant par Athènes, dans le cadre de l' Europe Unie mais avec une participation internationale.

Considérez comme l' un des plus grands événements médicaux du monde, ce Congrès réunit plus de 6000 congressistes et permet d' enregistrer les progrès scientifiques réalisés en Gastro-entérologie les années précédentes, ainsi que de faire le point sur les perspectives qui s' ouvrent.

C' est un grand honneur pour notre pays que d' être chargé par la Communauté Internationale de l' organisation d' un Congrès Scientifique si important.

ANASTASIOS EMMANOUEL
 Secrétaire Général du Comité Exécutif

A notre époque, le cancer constitue, après les maladies cardio-vasculaires, la deuxième cause de décès. Sa fréquence

augmente sans cesse et l' on estime que vers la fin du siècle une personne sur quatre sera affectée par cette maladie.

Les causes de ce phénomène ne sont pas entièrement connues, mais on pense qu' il est dû à des facteurs exogènes qui affectent l' être humain moderne, soit qu' il les absorbe par voie respiratoire (tabac), ou digestive (nourriture), soit qu' il les subisse (radiations). (Quoiqu' étant une maladie de la vieillesse, le cancer affecte également des personnes jeunes, voire des enfants). Les pays d' Europe se sont lancés dans un combat dont le but est de réduire de 15% la mortalité due au cancer, d' ici la fin du siècle. Ce projet se base sur la prévention et un dépistage rapide.

K. PAPAVALIIOU
Professeur en Médecine
Université d' Athènes

Par décision du Conseil des Communautés Européennes, le 25 juillet 1991, l' année 1992 a été proclamée "Année Européenne de la Sécurité, Hygiène et Santé sur les lieux de travail".

La Grèce, comme les autres pays de la Communauté, participe à cette célébration avec une série de manifestations et d' initiatives visant à sensibiliser tous les intéressés ainsi que le public le plus large.

Dans le cadre de ces manifestations s' insère l' émission d' un timbre sur le sujet. Il portera une représentation antique provenant d' un vase à figures noires du VIème siècle av. J.-C. et figurant l' atelier d' Héphestos, complétée par le logo adopté par la Communauté à l' occasion de cette Année.

S. ASLANIS
Président de la Commission de l' Année
Européenne de la Sécurité, Hygiène et Santé sur les lieux de travail.
Directeur au Ministère du Travail.

La Fondation d' utilité publique "Alexandros S. Onassis" a fait construire un Centre cardio-chirurgical modèle, parmi les plus modernes au monde. Couvrant une surface de 8 000 m², il est situé sur l' avenue Syngrou, à Athènes.

Cet hôpital sera remis pleinement équipé au gouvernement grec. Il constitue un don de la Fondation Onassis au peuple grec, dans l' objectif d' assurer la meilleure couverture possible de besoins sociaux dans le domaine si sensible de la santé.

La capacité de cet établissement est de 112 lits: 52 pour le service de chirurgie, 50 pour le service cardiologique et 10 pour le service de pédo-cardio-chirurgie.

A. ZABELAS
Conseiller Mandaté

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
60 Drs	AIDS (Free composition)	7,000,000
80 Drs	Gastroenterology Week (Free composition)	2,000,000
90 Drs	Cancer (Free composition)	15,000,000
120 Drs	Worker's Health and Social Security (Free composition)	2,500,000
280 Drs	"ONASSION" Cardiosurgical Center (Free composition).	500,000

DIMENSIONS : 27 x 35 mm in sheets of 50.
DESIGNER : Vasiliki Konstantinea.
PRINTING METHOD : Multicolored OFFSET
PRINTERS : "MICH. A. MOATSOS" CORP.
Graphic Arts, ATHENS

CIRCULATION-SALES : The set will be issued on 22 May, 1992 and will be available at local Hellenic Post Offices through 21 May, 1993, unless previously sold out. Complete sets will be available at local Hellenic Post Offices for four months from the date of circulation and from the Central Philatelic Office for ten months, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC'S will be issued with a design of the logo of the Worker's Health and Social Security including the symbols of protection.

SALES OF FDC'S

FDC'S will be available at a charge of 665 dras. each. Advance orders can be placed at local Hellenic Post Offices through 8 May, 1992. FDC'S will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, 105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

AIDS is a worldwide problem. More than 10 million men, women and children have become infected by HIV (auto-immunity deficiency virus) and approximately 5,000 people become infected daily.

AIDS concerns all of us. No one is unaffected. Till medical research discovers a cure or a preventive vaccine, the only weapon against the spreading of the disease is to be well-informed. Become aware and be cautious.

N. MATSANIOTIS
Professor of Pediatrics
University of Athens
Academician
President of the National
Committee on AIDS

The 1st United European Gastroenterology Week constitutes the continuation of the XIV International Pan-European Conference and the VII Digestive Endoscopy Conference. All European Scientific Associations who are involved with diseases of the digestive system take part.

From the year 1992 it was decided to take place annually, originally starting in Athens, within the framework of United Europe but with worldwide participation.

This Conference is considered one of the largest medical events in the world, with over 6,000 participants. All the gastroenterology scientific progress in the past years and the prospects for the future are recorded.

It is a great honor for our country to be entrusted by the International Community for the organization of such a large Scientific Conference.

ANAST. EMMANOUEL
GENERAL SECRETARY
EXUCUTIVE COMMITTEE

Cancer, in today's world, is the second cause of death next to cardiac illnesses. The frequency continues to increase and it is estimated that by the end of the century one in four will be struck by this illness. The causes are not totally known, except that it is believed to be due to exogenous factors, that modern man either inhales (smoking), takes them in through food or lastly he gets them from radiation. (Cancer, though an illness of older age groups, attacks young people, even small children). The European countries have joined forces in a fight to reduce the cancer death rate by 15% by the end of the century. This program is based on prevention and early diagnosis.

K. PAPAVALIIOU
PROFESSOR OF MEDICINE
UNIVERSITY OF ATHENS

The European Community Board decided on 25 July, 1991 to declare 1992 "The European Year of Social Security, Hygiene and Health in the Workplace".

Greece, as well as the other countries of the Community, joins in this Celebration with a series of events and initiatives which will sensitize every interested person as well as the public.

Greece, within the framework of these events is issuing a stamp relative to the subject. The selection for the stamp is an ancient representation of a 6th century B.C. black-figured urn-portraying Hephaestus's studio. The whole picture is completed with the logo which was provided by the European Community on the occasion of the designated Year.

S. ASLANIS

President of the Committee
For the European Year of
Social Security, Hygiene and Health
in the Workplace.
Director of Ministry of Labour

The non-profit organization "Alexandros S. Onassis" erected a model Cardiosurgical Center, one of the more contemporary ones in the international world. It covers, 8,000 square meters on Syngrou Avenue in Athens.

The hospital will be turned over completely equipped to the Greek Government for operation. It is a donation from the Onassis Foundation to the Greek people and its goal is to cover to a large extent the needs of society in the very sensitive area of health. Its capacity amounts to 112 beds: 52 surgery, 50 cardiology and 10 childrens cardiosurgery.

A. ZAMBELAS
Assigned Consultant

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
60 Dr.	AIDS (freie Synthese)	7.000.000
80 Dr.	Endoskopischer Kongreß (freie Synthese)	2.000.000
90 Dr.	Krebs (freie Synthese)	15.000.000
120 Dr.	Sicherheit und Gesundheit für Berufstätige (freie Synthese)	2.500.000
280 Dr.	Herzoperationszentrum "ONASIO" (freie Synthese)	500.000

FORMAT : 27 x 35 mm auf Bogen zu je 50 Stück.
ENTWURF : Vassiliki Konstantinea
DRUCKMETHODE : OFFSET
DRUCK : "MICH. A. MOATSOS" S.A.
graphische Künste, ATHEN.
UMLAUF-VERKAUF : Die Serie kommt am 22. Mai 1992 in Umlauf und ist bis 21. Mai 1993 bei den Postämtern erhältlich, wenn nicht früher vergriffen. Vollständige Serien sind bei den Post auch während der ersten 4 Umlaufmonate, beim Zentralen Philatelistischen Dienst während der ersten 10 Monate erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Haben als Abbildung das Wahrzeichen der Sicherheit und Gesundheit für Berufstätige mit dem Schutzzeichen.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern bis 8 Mai 1992 zu je

665. Drachmen erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage sind die Umschläge auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst, (Äolou Str. 100, 105 64 Athen), erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

AIDS ist ein weltweites Problem. Mehr als 10 Millionen Männer, Frauen und Kinder sind vom HIV (Virus der menschlichen Immunitätsschwäche) infiziert, und etwa 5000 Menschen werden pro Tag infiziert.

AIDS geht uns alle an! Niemand ist davor sicher! Bis die medizinischen Untersuchungen zur Entdeckung der Therapie der Krankheit, oder einer Schutzimpfung gegen die Verbreitung der Krankheit führen, ist die einzige Wffe dagegen die richtige Information. Informiere und schütze dich!

N. MATSANIOTIS

Professor für Kindermedizin
an der Universität Athen
Akademiker
Präsident der nationalen Kommission
AIDS

Die 1. gemeinsame Europäische Woche für Darm - und Magenkrankheiten ist die Fortsetzung des XIV. Internationalen Europäischen Konzils und des VII. Konzils für Endoskopie des Verdauungssystems, und alle europäischen, wissenschaftlichen Institute, die sich damit befassen, nehmen daran teil.

Es wurde beschlossen, daß ab 1992 dieses Konzil jährlich stattfindet, mit Beginn in Athen, im Rahmen des geeinten Europas, aber mit weltweiter Beteiligung.

Dieses Konzil gilt als eins der bedeutendsten medizinischen Ereignisse der Welt, mit über 6.000 Teilnehmern, wo der wissenschaftliche Fortschritt der vergangenen Jahre im Bereich der Endoskopie und die Möglichkeiten für die Zukunft verzeichnet werden.

Es ist eine große Ehre für unser Land, daß uns die Internationale Gemeinschaft mit der Veranstaltung eines so großen wissenschaftlichen Konzils beauftragt hat.

ANAST. EMMANOUEL
Generalsekretär der Veranstaltungen
Kommission

Der Krebs ist in der heutigen Welt die zweite Todesursach nach nach den Herzgefäßkrankheiten. Die Zahl erhöht sich ständig, und man rechnet damit, daß gegen Ende des Jahrhunderts eine von 4 Personen davon befallen wird. Die Ursachen sind nicht genau bekannt, jedoch glaubt man, daß sie auf exogene Faktoren zurückzuführen sind, die der Mensch entweder einatmet (Rauchen), durch Nahrung aufnimmt, oder auch Strahlungen, denen er ausgesetzt ist. (Obwohl Krebs eine Krankheit älterer Menschen ist, befällt er auch junge Personen und sogar Kinder). Die europäischen Länder sehen auf eine Verringerung der Krankheit um 15% bis Ende des Jahrhunderts ab. Dieses Programm stützt sich auf Schutzmaßnahmen und rechtzeitige Diagnose.

K. PAPAVALASSIOU
Prof. Med.
Universität Athen

Nach Beschluß de Europarats vom 25. Juli 1991 wurde das Jahr 1992 zum Jahr der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz ausgerufen. Griechenland mimmt an diesen Beschluß mit einer Reihe von Veranstaltungen und Initiativen teil, welche nicht nur Interessenten, sondern auch die breite Masse ansprechen.

Im Rahmen dieser Veranstaltungen kommt auch eine dem Thema entsprechende Briefmarke heraus. Das für die Briefmarke gewählte Theme ist eine antike Abbildung, stammt von einem schwarzfarbigen Gefäß aus dem 6. Jhd. v. Ch. und zeigt die Werkstatt des Hephaistus.

Die Abbildung ist mit dem Wahrzeichen verbunden, das die Eg für dieses Jahr bestimmt hat.

S. ASLANIS

Vorsitzender der Kommission für das
Europäische Jahr für Sicherung der
Gesundheit und Gesundheit am Arbeitsplatz.
Direktor des Gesundheitsministeriums

Die gemeinnützliche Stiftung "Alexandros S. Onasis" errichtete ein vorbildliches Herzoperationszentrum, eins der modernsten im internationalen Raum, auf einer Ausdehnung von 8.000 qu m. an der Syngrou - Str. in Athen.

Das Krankenhaus wird der griechischen Regierung vollständig ausgerüstet übergeben. Es ist eine Schenkung der Onasis-Stiftung an das griechische Volk, zum Zweck der größtmöglichen Deckung der Bedürfnisse der Allgemeinheit auf dem so empfindlichen Gebiet der Gesundheit.

Das Krankenhaus umfaßt 112 Betten: 52 für Herzoperierte, 50 für Herzranke und 10 für Herzoperierte Kinder.

A. ZAMBELAS
Beauftragter Rat.